

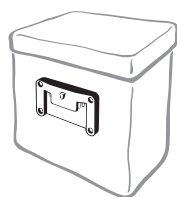
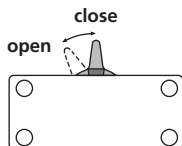


**Passend für alle Lenker Ø 22-26mm.**

Adapter mit Drehriegelverschluss. Taschen mit Bügel oder Adapterplatte von oben in geöffneten Lenkeradapter schieben und mit blauem Riegel sichern. **Regelmäßig festen Sitz prüfen.** Beim Rad-Transport mit dem Auto das Zubehör abnehmen.

**For handlebars Ø 22-26mm.** Make sure the lever is in "OPEN" position. Slide your bag downward onto the TWIST mount. To lock the bag twist the lever to the centered position. **Check your TWIST handlebar mount before each ride.** If you transport the bike on a car-rack, detach the accessory.

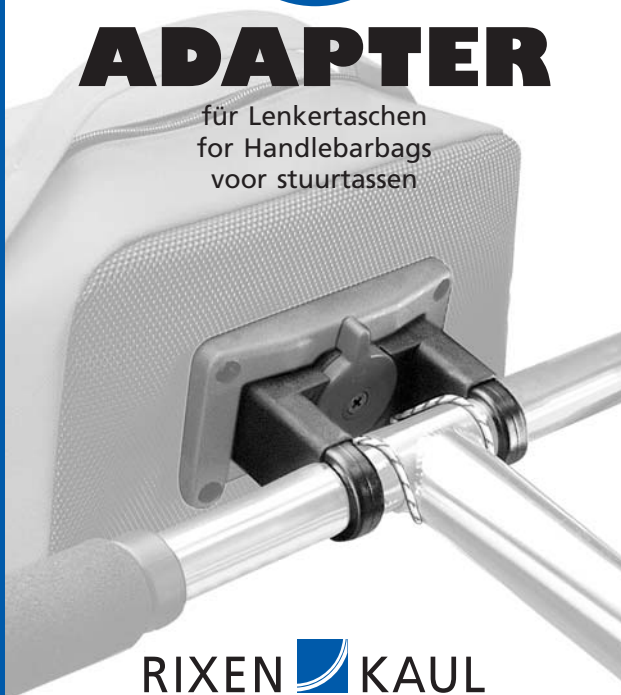
**Past op sturen van Ø 22-26mm.** De beugel kan op een eenvoudige wijze van boven in de stuuradapter gestoken worden. Met een grendel wordt de beugel in de adapter vastgezet. De blokkering vindt plaats in de middelste positie. **Controleer voor elke rit of de adapter goed vast zit!** Let u er bij het transport van de fiets op een auto altijd op dat alle toebehoren verwijderd is.



# TWIST

## ADAPTER

für Lenkertaschen  
für Handlebarbags  
voor stuurtassen



RIXEN  KAUL

BBK-11300

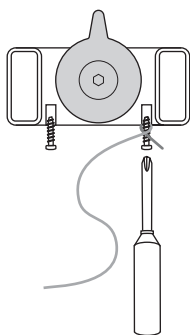
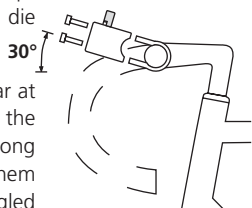
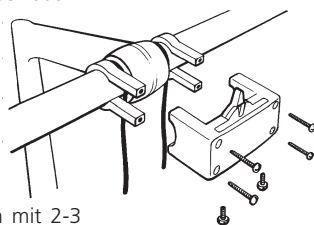
REG. DESIGN PAT. FEMD. MADE IN GERMANY

**Beide Kunststoffbügel** auf den Lenker rasten. Gehäuse auf die Bügel schieben.

Die 4 langen Schrauben in Gehäusevorderseite stecken und leicht anspannen. Der Adapter soll ca. 30° nach oben zeigen. **Die patentierte Seilabspannung** verhindert ein Verdrehen des Adapters am Lenker. Die 2 kurzen Schrauben mit 2-3 Umdrehungen unten im Gehäuse fixieren. Erstes Seilende um einen Schraubenkopf legen und festschrauben. Dabei wird die Schnur in die Nut gedrückt.

**Click both brackets** on the handlebar at each side of the stem and slide the adapter on the brackets. Insert 4 long screws from the front and tighten them slightly. The adapter should be angled about 30° upwards. **The included cord** will prevent the handlebar adapter from turning around. Insert the 2 short screws into the bottom but do not tighten completely. Wrap cord around one of the short screws and tighten it.

**Klik beide kunststofbeugels** op het stuur. Schuif de ombouw op de kunststofbeugels. Steek de 4 lange schroeven in de voorzijde en draai deze licht vast. De ombouw moet ca. 30° naar boven zijn gedraaid.



**Freies Schnurende** wie abgebildet über den Lenker und unter dem Vorbau hindurchführen, straff ziehen und mit der zweiten Schraube leicht festklemmen. Adapter nach unten schwenken. Dabei wird die Schnur gespannt. Der Adapter soll in der Endstellung immer noch leicht schräg nach oben ausgerichtet sein. Alle Schrauben endgültig festziehen.

**Place the cord** over the bar and under the stem. Wrap the free end of the cord around the remaining screw and tighten it. Push the adapter downwards until it is stopped by the cord. Then tighten the 4 front screws. Take care that the unit is finally fixed in a slightly upward position.

**Door het gebruik van gepatenteerde spandraden** wordt voorkomen dat de adapter op het stuur verdraait. Schroef de 2 korte schroeven van onderen d.m.v. ca. 2 slagen in de ombouw. Leg het ene uiteinde van het touw om een schroefkop en schroef deze vast. **Geleid het andere, vrije uiteinde** van het touw over het stuur en onder de voorbouw door; trek deze strak en klem deze met de tweede schroef licht vast. Breng de adapter in de juiste positie. Daarbij wordt het touw gespannen. De adapter moet in de eindpositie enigszins schuin naar boven zijn gericht. Schroef elke schroeven goed vast.

